

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY



GENERÁLNE RIADITEĽSTVO, ODBOR NADLIMITNÝCH ZÁKAZIEK A KONCESÍ

Klemensova 8, 813 61 Bratislava 1

Všetkým záujemcom

V Bratislave, dňa 12.11.2025

V e c : **Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 27**

Obstarávateľ v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v zadávaní nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „**Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Poprad Tatry (mimo) – Krompachy. Časť: A.2 Vydrník (mimo) – Markušovce (mimo)**“ vyhlásenej uverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku Európskej únie č. 43837-2025 číslo vydania série S úradného vestníka: 15/2025 dňa 22.01.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 16/2025 pod značkou 1536 - MSP dňa 23.01.2025 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“) nasledovne:

Otázka(y) zo dňa 13.10.2025

Otázka č. 709

Akým spôsobom bude zabezpečená súčinnosť jednotlivých dodávateľov pôvodnej technológie, resp. pôvodných technologických zariadení, a to konkrétne zabezpečovacej a oznamovacej technológie, technológie GSM-R tak, aby bolo pre ktoréhokoľvek úspešného uchádzača možné v súlade s požiadavkami Obstarávateľa ako aj projektovou dokumentáciou a technickými špecifikáciami riadne vyhotoviť funkčné Dielo?

Odpoveď na otázku č. 709:

Obstarávateľ garantuje poskytnutie súčinnosti zo strany dodávateľov pôvodných technológií. Uchádzač môže vo svojej ponuke kalkulovať s akýmikoľvek technológiami, a to bez ohľadu na existujúce technológie (pre prípravu ponuky nie je potrebná ich znalosť). Uchádzač vo svojej ponuke nezohľadňuje náklady na úpravu pôvodných technológií, resp. rozhraní týchto technológií.

Náklady na úpravu rozhraní pôvodných technológií budú úspešnému uchádzačovi ako zhotoviteľovi preplatené na princípe ekonomicky oprávnených nákladov, pričom to, čo je možné považovať za ekonomicky oprávnené náklady bude vychádzať z individuálnej dohody medzi obstarávateľom a pôvodcom pôvodných technológií.

Obstarávateľ na základe technológií, ktoré plánuje použiť úspešný uchádzač (ktoré boli vyhodnotené ako súladné s požiadavkami obstarávateľa na predmet zákazky, napr. v súlade s princípom ekvivalentnosti) kontaktuje dodávateľa pôvodných technológií a vyrokuje s ním individuálnu cenu rozsahu súčinnosti (a to pri dodržaní princípu hospodárnosti a efektívnosti; obstarávateľ má výhradné právo preskúmať kalkuláciu oprávnených nákladov, nevyklučujúc aj prípadné odborné alebo znalecké posúdenie a neoprávnená náklady odmietnuť). Táto cena bude následne uznaná úspešnému uchádzačovi ako zhotoviteľovi ako ekonomicky oprávnený náklad a bude mu preplatená v plnej výške.

Obstarávateľ považuje toto riešenie za najvhodnejšie, nakoľko cena súčinnosti môže byť potenciálne determinovaná špecifikáciou technológií, ktoré plánuje použiť úspešný uchádzač, aj keď sa nepredpokladá, že by výsledná cena súčinnosti bola v závislosti od jednotlivých technológií, ktoré môžu uchádzači použiť, zásadne rozdielna.

Obstarávateľ pripomína, že uchádzač, ktorý používa ekvivalentné produkty, musí tieto jasne v ponuke špecifikovať, a to v súlade s pokynmi vyplývajúcimi zo súťažných podkladov.

Otázka(y) zo dňa 15.10.2025

Otázka č. 714

Z pohľadu uchádzača sú súťažné podklady s ohľadom na predmet verejného obstarávania / predmet obstarávanej zmluvy nekompletné, absentujú v nich základné informácie a dokumenty, na základe ktorých by okrem pôvodného dodávateľa „aktuálneho prostredia“ mohol nezávislý uchádzač vypracovať a predložiť ponuku (vrátane ceny), ktorá by spĺňala všetky požiadavky a podmienky, ktoré verejný obstarávateľ v tejto súťaži určil.

Žiadame Verejného obstarávateľa o doplnenie súťažných podkladov minimálne v nasledovnom rozsahu:

- Kompletnú technickú špecifikáciu riešenia, najmä pre zariadenia „z aktuálneho prostredia“, ktoré majú byť pripojené k novo dodávaným zariadeniam
- Špecifikácie všetkých potrebných rozhraní

V prípade, že tieto údaje nie sú k dispozícii, žiadame o vyčlenenie týchto požiadaviek z povinností uchádzača a ich zabezpečenie pôvodným dodávateľom, ktorý uzatvorí s víťazným uchádzačom zmluvu o dielo pre daný účel a určí cenu, za ktorú zrealizuje pripojenie produktu / technológie dodávaného v rámci predmetného obstarávania do „aktuálneho prostredia“.

Odpoveď na otázku č. 714:

Vid' odpoveď na otázku č. 709.

Otázka(y) zo dňa 06.11.2025

Otázka č. 733:

SO 05-33-12 Obojstranný zárez v žkm 166,200-166,760

Pri overovaní výmer výkopov pri položkách 4 a 6 nám nie je jasné, ako projektant dospel k týmto výmerám, keďže podľa rezov nie je jasné rozhranie výkopov zárez a výkopov pre SO 05-32-01 Traťový úsek Markušovce - TUNEL KALMANKA (mimo), žkm 165,850-167,810 - železničný spodok. Preto sa domnievame, že v tomto záreze dochádza k duplikácii výmer výkopov medzi SO 05-33-12 a SO 05-32-01. Môže obstarávateľ vysvetliť, kde je rezoch počítané rozhranie medzi týmito objektmi a prípadne overiť, že nedochádza k duplikácii výmer výkopov a s tým spojených položiek uloženia?

Odpoveď na otázku č. 733:

Do výkopov, ktoré sú v SO 05-32-01 sú zahrnuté len výkopy týkajúce sa železničného zvršku a spodku. Výkopy potrebné pre zárez sú súčasťou objektu zárezu SO 05-33-12, rozhranie je na poslednej hrane lavičky pred zárubným múrom, obdobne ako je ukázané na obrázku k odpovedi č. 734.

Výkazy výmer nebudú upravené.

Otázka č. 734:

SO 06-33-17 Obojstranný zárez v žkm 176,190-176,660

SO 06-33-19 Obojstranný zárez v žkm 177,300-177,950

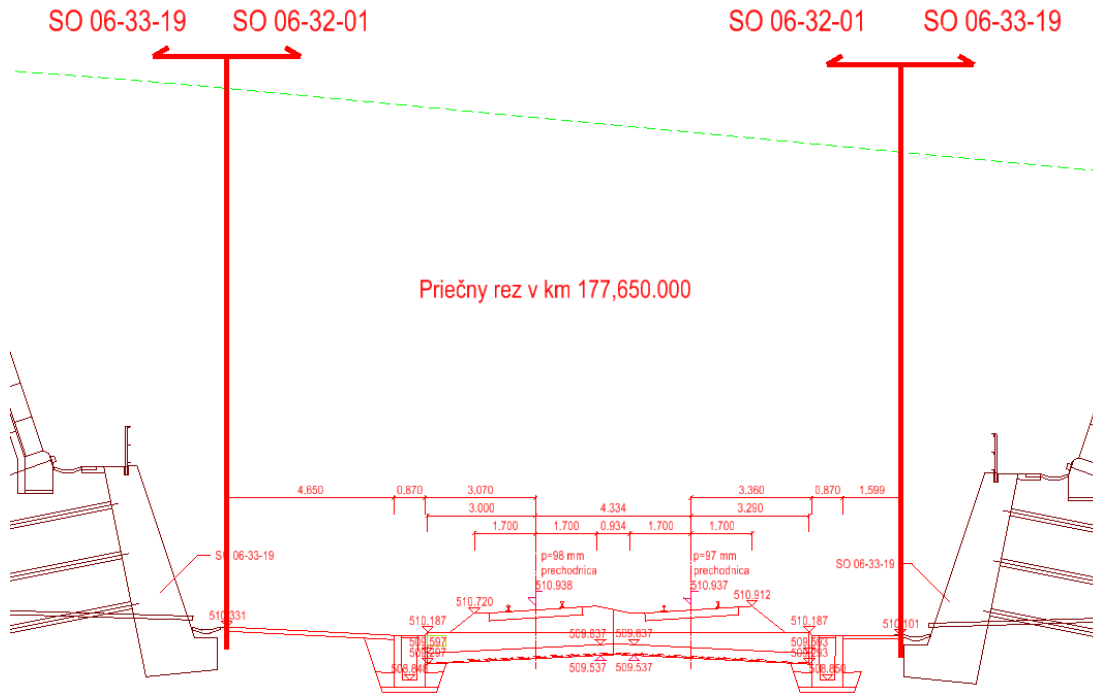
V predložennom súpise prác sa nachádzajú položky č. 4 Výkop nezapaženej jamy v hornine 3, nad 1000 do 10000 m³ a č.8 Výkop nezapaženej jamy v hornine 5, nad 10000 m³ o veľkých výmerách. Pri pohľade do výkresov nie je zrejme rozhranie medzi výkopom pre SO 06-32-01 Traťový úsek Spišská Nová Ves - VÝH SPIŠSKÉ TOMÁŠOVCE, žkm 173,600-178,500 - železničný spodok.

Okrem toho v technickej správe pre SO 06-32-01 je v článku 5.1 Zemné práce a výkopy je uvedené nasledovné: V miestach zárezov budú v rámci SO 06-32-01 zahrnuté kompletne všetky výkopové práce aj výkopy pre zriadenie zárubných múrov. V mieste nového zemného telesa budú výkopy ornice či už v zárezoch alebo pred zriadením násypov súčasťou tohto SO. Môže obstarávateľ teda preveriť, či nedochádza k duplikácii výmer výkopov medzi SO 06-32-01 a SO 06-33-17? Pretože podľa technickej správy majú byť výkopy všetky v SO 06-32-01. To isté sa javí aj v prípade objektu SO 06-33-19 Obojstranný zárez v žkm 177,300-177,950.

Odpoveď na otázku č. 734:

Do výkopov, ktoré sú v SO 06-32-01 sú zahrnuté len výkopy týkajúce sa žel. zvršku a spodku. Rozhranie medzi výkopmi pre SO 06-32-01 a pre SO 06-33-17 a 19 je na zvislici na hrane obslužnej komunikácie na ľavej strane resp. chodníka na strane pravej. (viď obr. nižšie). Výkopy potrebné pre zárezy sú súčasťou objektov zárezov SO 06-33-17 a SO 06-33-19.

Výkazy výmer nebudú upravené.



Obstarávateľ poskytuje predmetné Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 27 a súčasne bude zverejnené na webovom sídle JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti „Dokumenty“.

Obstarávateľ poskytne aktualizované súťažné podklady (obchodné podmienky) a zároveň ich bezodkladne zverejní na webovom sídle JOSEPHINE v Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky, v časti „Dokumenty“.

S pozdravom

ŽSR